




AB-0678-T

23T016008N260
8/06

06-23

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

Müşterinin adı/adresi : <i>Customer name/address</i>	BAYTAŞ AYDINLATMAAhi Evran Mah. 225. Cad. No:84 Sincan / ANKARA	
Müşteri Logosu/Markası: <i>Trade Mark:</i>		
Numune Numarası : <i>Sample No.:</i>	S23T016/0531/008-04/03-09/N26	
Numunenin adı ve tanımı : <i>Name and identity of test item</i>	BAYLED ATLAS SERIES 90W-4K-70Ra Kentsel Aydınlatma Armatürü-Urban Lighting Luminaire	
Numunenin kabul tarihi : <i>The date of receipt of test item</i>	1.06.2023	
Deneyin yapıldığı tarih : <i>Date of test</i>	2.06.2023	
Rapor Yayın Tarihi: <i>Report release date</i>	2.06.2023	
Rapor onay tarihi: <i>Report approval date</i>	2.06.2023	
Raporun sayfa sayısı : <i>Number of pages of the Report</i>	11	
Test Yapan Personel (ad, unvan): <i>Tested by (name, function / signature)</i>	MESUT ELİAĞIR Test Uzmanı (Test Expert)	İmza: 
Deney Raporunu Onaylayan Personel (ad, unvan): <i>Approved by (name, function / signature)</i>	BARIŞ TAÇYILDIZ Laboratuvar Müdürü (Laboratory Manager)	İmza: 

Türk Akreditasyon Kurumu(TÜRKAK) deney raporlarının tanınırlığı konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği(EA) ile Çok Taraflı Anlaşma ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği(ILAC) ile karşılıklı tanıma anlaşması imzalamıştır.

Turkish Accreditation Agency (TURKAK) is a signatory to the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreement (MLA) and to the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) Mutual Recognition Arrangement (MRA) for the recognition of test reports

Deney ve/veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metotları bu sertifikanın tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.

(The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.)

Bu rapor; Laboratuvarımıza müşteri tarafından ulaşılan numuneye deney ve/veya deneyler uygulanarak elde edilmiştir.

Numune Numarası kısmında belirtilen numune(ler) hariç, müşteriye ait diğer numuneleri kapsamaz.

(This report was prepared after applying test/tests to the sample that are sent to our laboratory by customer.)

(Except for the sample specified in the sample(s) number, note that this report does not involve other samples of the customer.)

* İşaretsiz deneyler veya akreditasyon numarasının yer almadığı sayfalar, akreditasyon kapsamı dahilinde değildir. (Bkn: Test performans.)

*(*signed tests or the papers which have not the accreditation number are not in the scope of accreditation. See: Tests performed)*

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz.İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

İÇİNDEKİLER

(Contents)

1 Dokümantasyon	Sayfa
(Documentation)	(Page)
1.0 Deneyden Geçirilen Cihazın Özellikleri	3
(Equipment Under Test's)	
1.1 DGC Bileşen Listesi	3
List Of Test Component	
1.2 Ek Bilgi ve Sembollerin Tanımları	4
Ekstra Information and Symbol Definitions	
1.3 Deney Raporunda Kullanılan Sembollerin Tanımları ve Tanımlar	4
(Definition and Definitions of Symbols Used in This Test Report)	
1.4 Deney Standartları	5
(Test Standards)	
1.5 Test Ekipman Listesi	5
(List of Test Equipment)	
1.6 Deney Sonuçları ve Koşulları	6
(Test Results and Conditions)	
3 Ekler	
(Attachments)	
3.1 DGC'nin Fotoğrafları	7
(Photos of EuT)	
3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları	8-10
(Photos of Eut Components)	
3.3 EK-1	11
(Annex 1)	

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

AB-0678-T

23T011008N1818/06

06-23

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

1.0 DENEYDEN GEÇİRİLEN CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

(Equipment Under Test's)

TABLO 1.0

(TABLE 1.0)





DGC Adı (EUT Name)	BAYLED ATLAS SERIES 90W-4K-70Ra
Tür/Model (Type)	Kentsel Aydınlatma Armatürü Urban Lighting Luminaire
Işık Kaynağı (Light Source)	NICHIA NVSW219F-V2
Gerilim/Frekansı (Ratings)	220-240V AC / 50-60 Hz
Sınıf (Class)	SINIF I CLASS I

1.1 DGC Bileşen Listesi

List Of Test Component

TABLO 1.1

(TABLE 1.1)

Kullanılan Bileşen (Using Component)	Sürücü (driver)	LED	LED Modül LED Module	Rakor (gland)	IP Konnektör (Connector)
Markası (Brand)	LEDVANCE	NICHIA	BAYLED	ORTAC	VASK
Model (Model)	LVED FP 100/1.05- 1.50/IP67 VS10	NVSW219F-V2	ATLAS SERIES	M16x1,5	B701 series 2P
Sertifika (Certificate)					

Tablo 1.0 ve Tablo 1.1'de ki gereklilikler Müşteri tarafından sağlanmıştır.

The requirements in table 1.0 and table 1.1 are provided by the customer.

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

1.2 EK BİLGİ

* Feragat beyanı/ Disclaimer:	Deneye girecek ürün "Baytaş Aydınlatma İmalat Proje Taahhüt San. Tic. Ltd. Şti" tarafından laboratuvara teslim edilmiştir. <i>The product that will enter the experiment has been delivered to the laboratory by "Baytaş Aydınlatma İmalat Proje Taahhüt San. Tic. Ltd. Şti "</i>
*Uygulanan karar kuralının açık tanımı/ Definition of applied Decision Rule:	Deneye girecek ürüne karar kuralı uygulanmamıştır. <i>'The decision rule for the product to be tested has not been applied.</i>
*Sonuçların teslim alınan numune için geçerli olduğuna dair beyan/ Statement that the results are valid for the sample received:	No 23T016008N2608/06'lu IP66 Deney Raporu; sayfa 7 ve 10 yer alan numune için geçerlidir. <i>IP66 Test Report No ;23T016008N2608/06 Valid for the sample on page 7 and 10 .</i>

(*Uygulanabilir/gerekli olduğunda doldurulacak)(* Applicable / to be completed when necessary)

1.3 DENEY RAPORUNDA KULLANILAN SEMBOLLERİN TANIMLARI VE TANIMLAR

(Definition and Definitions of Symbols Used in This Test Report)

DGC - Deneyden geçen cihaz

(EUT-Equipment under test)

Mahfaza- DGC'nin deneye tabi tutulan kısmı

(Enclosure- Applied part of the EUT)

- İşaretili kutu, deney raporunda kullanılan standartları gösterir.

(The marked box indicates that the listed standards are applicable for this report.)

- Boş kutu, deney raporunda kullanılmayan cihaz, standart ve koşulları gösterir.

(The empty square indicates that the listed standards are not applicable for this report.)

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı
Koruma Testi

AB-0678-T
23T011008N1818/0
6
06-23

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

1.4 Deney Standartları

(Test Standards)

İlgili Standart(lar)

Related standart(s)

TS EN 60598-1:2014 Madde 9.2 *(Clause 9.2)*

1.5 Test Ekipman Listesi

(List of Test Equipment)

Sıra (No)	Cihaz Adı <i>(Equipment Name)</i>	Markası <i>(Brand Name)</i>	Seri No <i>(Serial Number)</i>	Kalibrasyon Tarihi <i>(Calib. Date)</i>
1	(IPX5-IPX6) Debimetre <i>(IPX5-IPX6 Flowmeter)</i>	GPI	1506651	10/2022
2	(IP5X-IP6X) Manometre <i>(IP5X-IP6X Manometer)</i>	PAKKENS	89711-0748	10/2022
3	IP Termokupl <i>(IP Thermocouple)</i>	CSK	---	09.2022
4	Basıncılı Su Fışkırtma Düzenegi <i>(Pressurized Water Spray Device)</i>	ARLIGHT	02-B	-
5	Toz Kabini <i>(Dust Chamber)</i>	ARLIGHT	04-B	-
7				-

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.

This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.

1.6 DENEY SONUÇLARI
TEST RESULTS and CONDITIONS

Uygulanan Deney (Applied Test)	Uygulama Yeri (Appliance Location)	Sonuç (Passed/Failed)
IPX6	Mahfaza (enclosure)	Geçti (Passed)
IP6X	Mahfaza (enclosure)	Geçti (Passed)

1.7 ORTAM ŞARTLARI ve KOŞULLARI
Test Conditions

Ortam Sıcaklık(°C) (Environment Temperature °C)	24,2 °C
Bağıl Nem (% Rh) (Relative Humidity % Rh)	% 42.1 Rh

Deney Sonucunun Özeti/ Dip Not: (Summary of testing result / Foot note:	
	-

TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

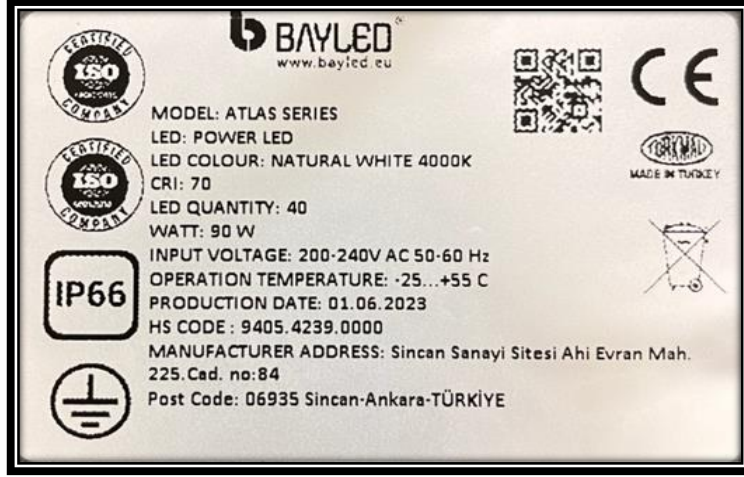
AB-0678-T
22T022080N06218/0 6
06-23

Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

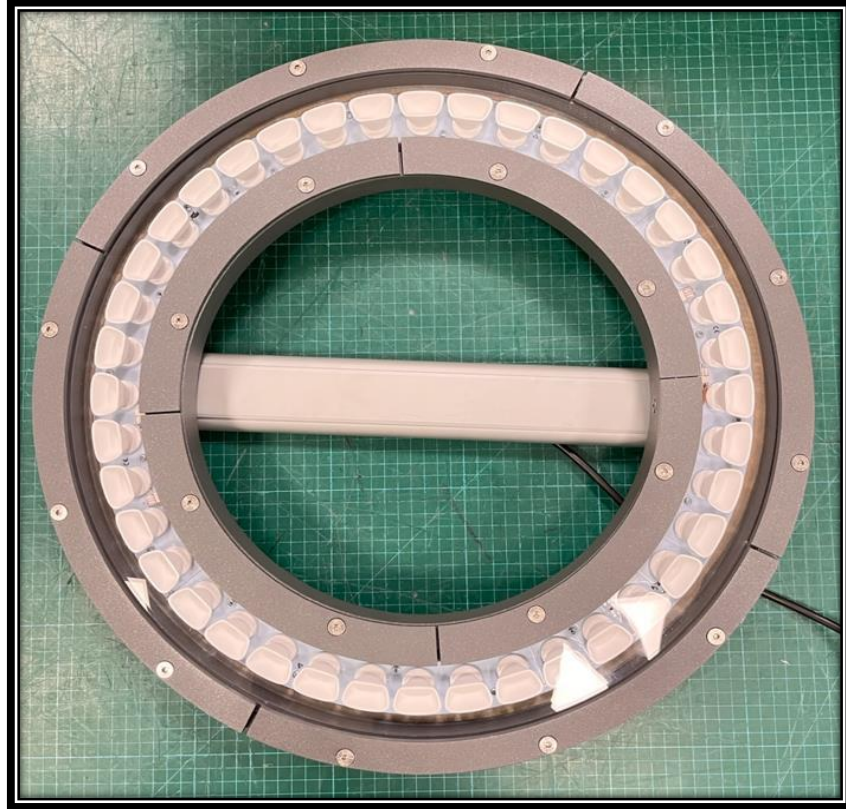
3.1 DGC'nin Fotoğrafları
(Photos of EUT)

<input checked="" type="checkbox"/> Markalama/Marking plate
<input type="checkbox"/> Ön/Front
<input type="checkbox"/> Yan/Side
<input type="checkbox"/> Arka/Back
<input type="checkbox"/> İç tarafı/Interior
<input type="checkbox"/> Bileşenleri/Component
<input type="checkbox"/> Mahfaza/Enclosure

DeneY Numunelerine ait etiketler
Labels of test samples



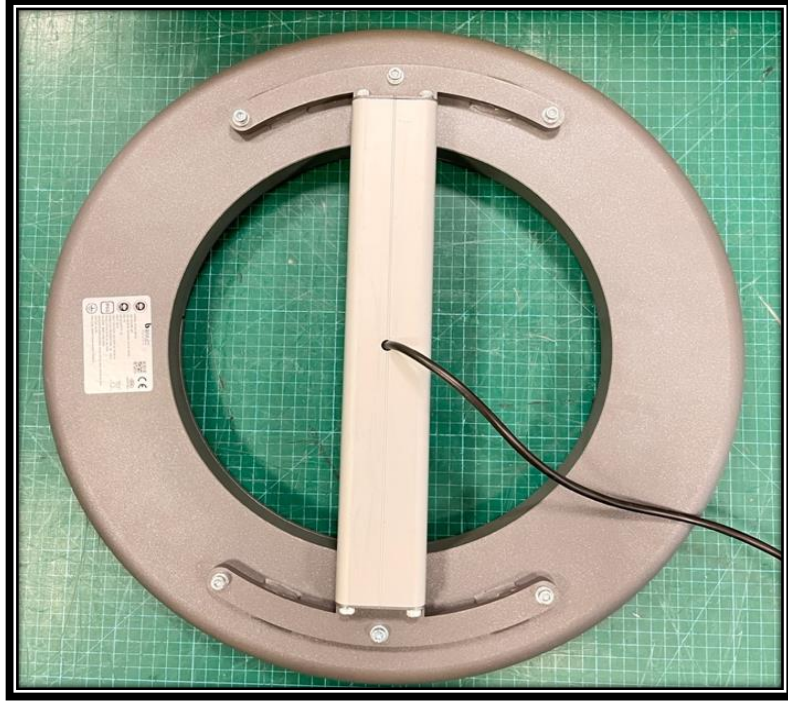
<input type="checkbox"/> Markalama/Marking plate
<input checked="" type="checkbox"/> Ön/Front
<input type="checkbox"/> Yan/Side
<input type="checkbox"/> Arka/Back
<input type="checkbox"/> İç tarafı/Interior
<input type="checkbox"/> Bileşenleri/Component
<input checked="" type="checkbox"/> Mahfaza/Enclosure



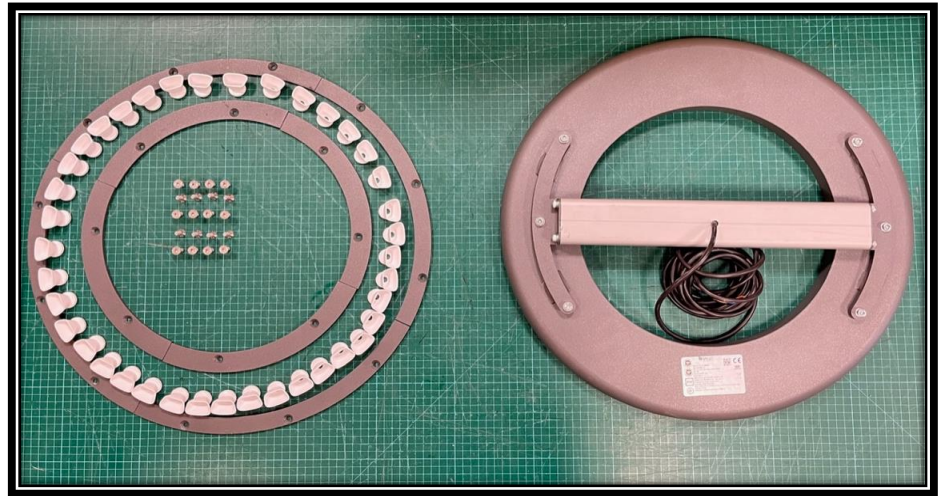
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.1 DGC'nin Fotoğrafları
(Photos of EUT)

- Markalama/Marking plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure

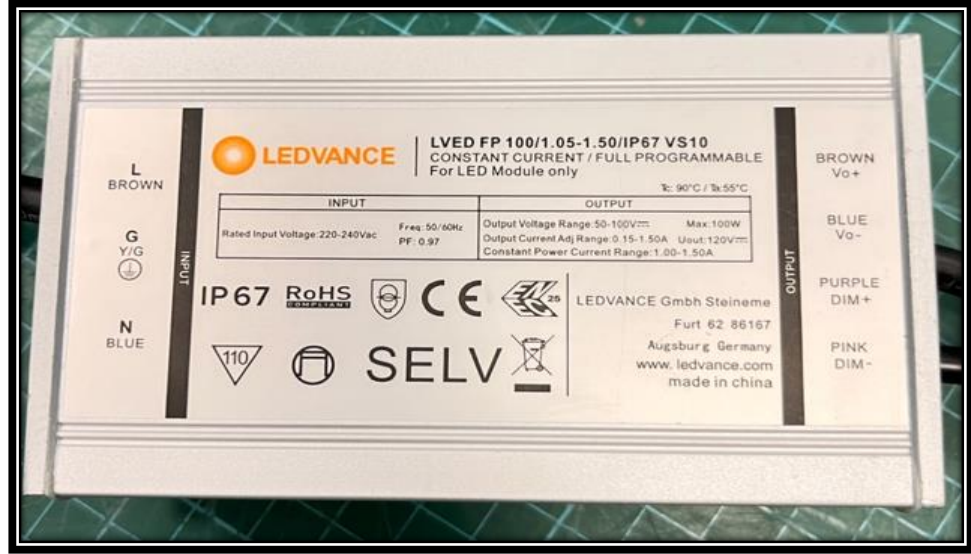


TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

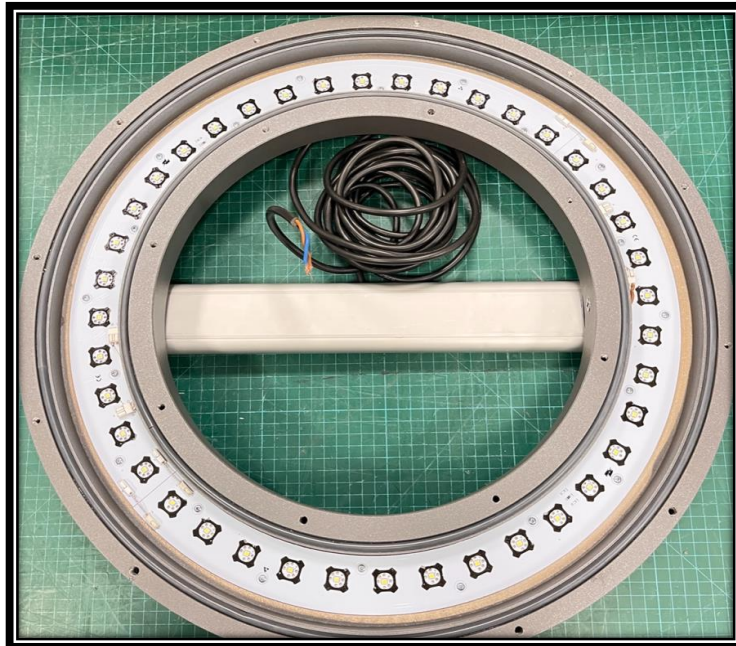
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- Markalama/Marking
plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure



- Markalama/Marking
plate
- Ön/Front
- Yan/Side
- Arka/Back
- İç tarafı/Interior
- Bileşenleri/Component
- Mahfaza/Enclosure

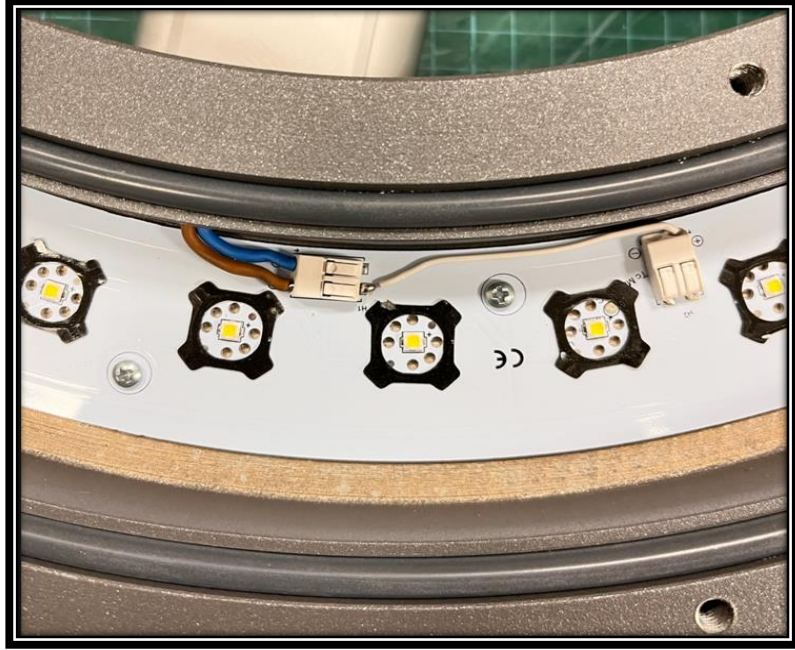


TS EN 60598-1 Armatürler
Bölüm 1: Genel Kurallar ve Deneyler
Kısım 9.2 Yabancı Katı Cisimlere ve Sıvı Girişine Karşı Koruma Testi

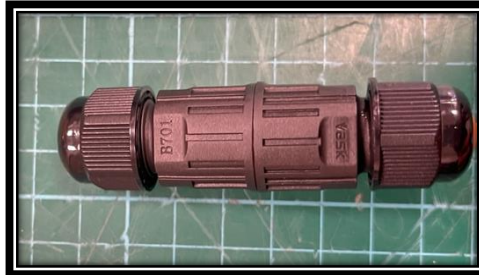
Luminaires Part 1: General requirements and tests
Section 9.2: Tests for ingress of dust, solid objects and moisture

3.2 DGC'nin Bileşenlerinin Fotoğrafları
(Photos of Eut Components)

- Markalama/Marking**
plate
- Ön/Front**
- Yan/Side**
- Arka/Back**
- İç tarafı/Interior**
- Bileşenleri/Component**
- Mahfaza/Enclosure**



- Markalama/Marking**
plate
- Ön/Front**
- Yan/Side**
- Arka/Back**
- İç tarafı/Interior**
- Bileşenleri/Component**
- Mahfaza/Enclosure**



#End of The Report#

3.3 EK-1
((Annex 1))

Kullanım Kılavuzu/Operating Manual

FR Montaj prosedürü yalnızca yetkili kişiler tarafından yapılmalıdır.
EN Assembly should be carried out by a qualified person.
DE Die Montage soll durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden.
RU Монтаж и установка должны выполняться только квалифицированными лицами (отсутствуют).
TR Le montage et l'installation doivent être réalisés par une personne qualifiée.

FR Öncüme ne çalıştırılmaya başlamadan önce montaj yapılmalıdır.
EN Do not start the lighting fitting until its installation has been completed.
DE Die Leuchte darf nicht mit einer Isolationskappe oder einem anderen Material abgedeckt werden.
RU Состояние лампы не должно изменяться до завершения монтажа.
TR Farenin ne ışık yaymaya başlamadan önce montaj yapılmalıdır.

FR Informations Particulars: In order to comply with the requirements of the European Directive 2002/96/EC and the Act in force, the manufacturer is required to provide the user with the following information:
EN Take special care when disposing of this product. Do not dispose of it with your household waste. The collection points for hazardous waste are indicated on the packaging. The user is advised to use the collection points for hazardous waste. The user is also advised to use the collection points for hazardous waste. The user is also advised to use the collection points for hazardous waste.
DE Diese Geräte sind gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG und dem deutschen Gesetz über Elektro- und Elektronik-Altgeräte mit dem Symbol "Abfalltrennung" gekennzeichnet.
RU Данное оборудование имеет маркировку в соответствии с требованиями Европейской директивы 2002/96/EC и действующего законодательства Российской Федерации.
TR Bu cihazın kullanımı sırasında dikkatli olunmalıdır. Cihazın kullanımı sırasında dikkatli olunmalıdır. Cihazın kullanımı sırasında dikkatli olunmalıdır.

BAYLED

EN INSTALLATION INSTRUCTION **RU** ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ **TR** MONTAJ KILAVUZU

ATLAS
USER MANUAL

LED IP66 IK10 100-305 V 50/60 Hz CE

BAYLED

40W - 90W VERSIONS

DIMENSIONS

ADJUSTABLE HEAD

ATLAS INSTALLATION INSTRUCTION

1. POWER OFF

2. Remove the cap and insert the mounting bracket.

3. Insert the mounting bracket into the hole.

4. Tighten the screws to secure the fixture.

5. Adjust the head angle.

BAYLED

40W - 90W VERSIONS

DIMENSIONS

ADJUSTABLE HEAD

ATLAS INSTALLATION INSTRUCTION

6. Connect the power supply to the fixture.

7. Tighten the screws to secure the fixture.

8. Adjust the head angle.

9. Check the power supply connection.

10. Connect the power supply to the fixture.

11. Tighten the screws to secure the fixture.

12. Adjust the head angle.

13. Check the power supply connection.

POWER ON

Power factor > 90% full load

-25°C / +55°C

EK-A
 (ANNEX-A)

Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz raporlar geçersizdir.
 This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory. Testing reports without signature and seal are not valid.